

НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСІБ ЇХ УСУНЕННЯ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: перед виконанням будь-яких дій з обслуговування вимкніть живлення пристрою.

СТАН	ПРИЧИНА ТА СПОСІБ УСУНЕННЯ	ІНСТРУМЕНТ
Пошкоджений блок живлення	У разі пошкодження блока живлення слід звертатися до технічних спеціалістів для виконання ремонту.	Фігурна викрутка Гострі щіпці
Мотор не працює	<ul style="list-style-type: none"> a) Вентилятор заблокований. Перевірте стан вентилятора та переконайтеся в тому, що він установлений правильно. b) Мотор заблокований. Перевірте стан мотора та переконайтеся в тому, що він установлений правильно. c) Мотор вийшов із ладу. Установіть новий мотор. d) Перемикач вийшов із ладу. Замініть його на новий. e) Конденсатор вийшов із ладу. Замініть його на новий. 	Фігурна викрутка
Вібрація пристрою	<ul style="list-style-type: none"> a) Неправильне установлення витяжки. Перевірте стан витяжки та переконайтеся в тому, що вона установлена правильно. b) Вентилятор вийшов із ладу, що призвело до втрати балансу. Перевірте його стан та установіть відповідним чином. c) Неправильне установлення лопаті. Перевірте їх стан та установіть відповідним чином. d) Неправильне установлення мотора. Перевірте його стан та установіть відповідним чином. 	Фігурна викрутка
Висока шумність	<ul style="list-style-type: none"> a) Вентилятор не збалансований. Відрегулюйте монтажні гвинти вентилятора для балансування або установіть новий вентилятор. b) Сторонні предмети потрапили до вентилятора. Перевірте стан вентилятора та очистіть його. 	Фігурна викрутка
Недостатнє всмоктування	<ul style="list-style-type: none"> a) Занадто велика відстань між краєм кухонної витяжки та газовою плитою. Переконайтеся в тому, що відстань становить близько 650-700 мм. b) Занадто велика конвекція повітря, оскільки приміщення має багато вікон або дверей. Зачиніть деякі вікна та двері для зменшення конвекції повітря. c) Відвідна труба всмоктує стороннє повітря. Установіть отвір відвідної труби донизу. d) Зменшилася потужність мотора. Установіть новий мотор. У разі, якщо кухонна витяжка установлена біля вікна, найкраще рішення полягає в тому, щоб установити тришарову дошку в задній частині витяжки для запобігання впливу вітру. 	Фігурна викрутка
Лампочка не горить	Замініть лампочку на нову лампочку або установіть нову лампочку в зборі.	Фігурна викрутка

КУХОННА ВИТЯЖКА

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

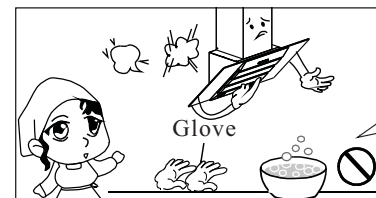
ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗМІСТ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	1
РОЗМІРИ КОРПУСА	1-2
ПЕРЕЛІК ОСНОВНИХ СКЛАДОВИХ	3-8
ВИМОГИ ЩОДО УСТАНОВЛЕННЯ	9
ВИМОГИ ЩОДО ВИКОНАННЯ РОБІТ	10-11
ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВЛЕННЯ ДОДАТКОВИХ ПРИЛАДІВ	15
ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ МЕДІАПЛЕЙЕРОМ	16
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	17
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	18
ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ	19
ВАЖЛИВІ РЕКОМЕНДАЦІЇ З БЕЗПЕКИ	20-21
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	22



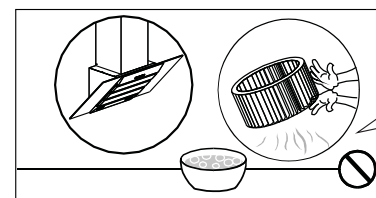
Майте на увазі, що цей продукт має маркування:
Згідно з Директивою ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання ці відходи повинні накопичуватися та оброблятися окремо. У разі, якщо в майбутньому у Вас виникне потреба утилізації зазначених продуктів, не змішуйте їх у жодному разі з побутовими відходами. Їх слід надіслати до відповідного пункту утилізації відходів електричного та електронного обладнання.



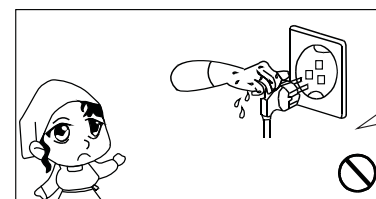
Користуйтеся гумовими рукавицями під час очищення витяжки. Бруд та сторонні предмети під час очищення слід видаляти обережно.



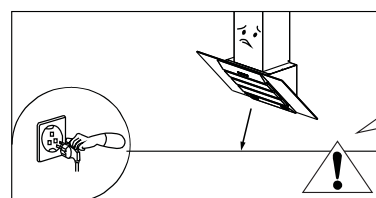
Категорично заборонено мити пристрій керування у воді або в інших рідинах, оскільки це може призвести до виникнення проблем, пов'язаних із електрикою.



Будьте уважними у разі очищення вентилятора. Не стискайте вентилятор та не торкайтеся його поверхні. Це може призвести до удару та підвищення шуму.

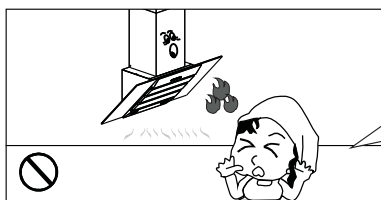


У жодному разі не торкайтеся силового кабелю мокрими руками для запобігання удару електричним струмом.

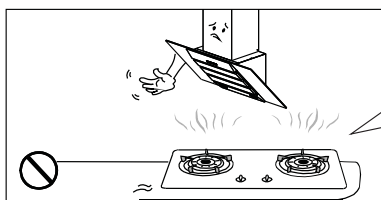


У разі, якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, слід від'єднати його від джерела живлення.

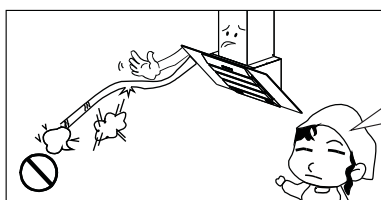
ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:



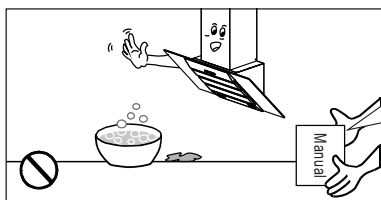
Вихідний отвір для повітря не повинен бути з'єднаний з димовою трубою або каналами для продуктів горіння.



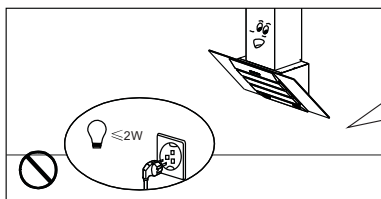
Заборонено залишати конфорки з відкритим полум'ям під цією витяжкою.



У разі будь-якого пошкодження кабелю живлення слід замінити несправний кабель на новий, користуючись послугами кваліфікованого спеціаліста.



Очищення витяжки і слід здійснювати правильно згідно з наданими інструкціями, оскільки їх невиконання може призвести до пожежі.



Заміну лампочки повинен здійснювати кваліфікований спеціаліст або компетентна особа. Потужність лампочки зі світлодіодом не повинна перевищувати 2 Вт.

Шановний клієнте!

Дякуємо Вам за придбання нашої кухонної витяжки. Сподіваємося, що вона задовольнить Вас в повному обсязі Ваші потреби. Перед виконанням будь-яких дій уважно прочитайте всю інструкцію. Це допоможе Вам максимально ефективно використовувати Ваш пристрій.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель: BRAVO, IBIZA, FAVORITE, AURORA SPACE, INFINITY

Загальна потужність: 194 Вт 254 Вт 270 Вт

Загальна потужність: 190 Вт 254 Вт 270 Вт

3-швидкісний мотор: 250 Вт

Лампи зі світлодіодами: 2 x 2 Вт Галогенні лампи: 2 x 10 Вт

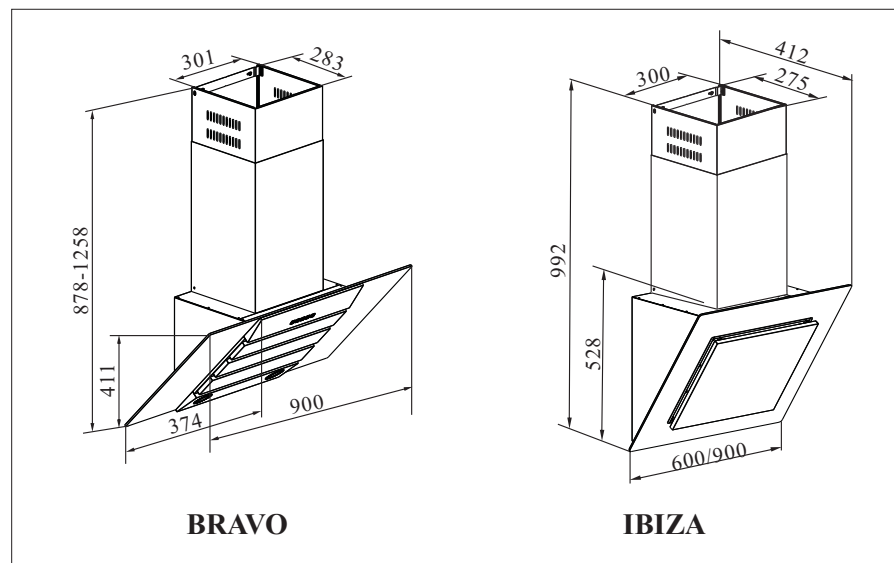
Напруга: 220 В – 240 В

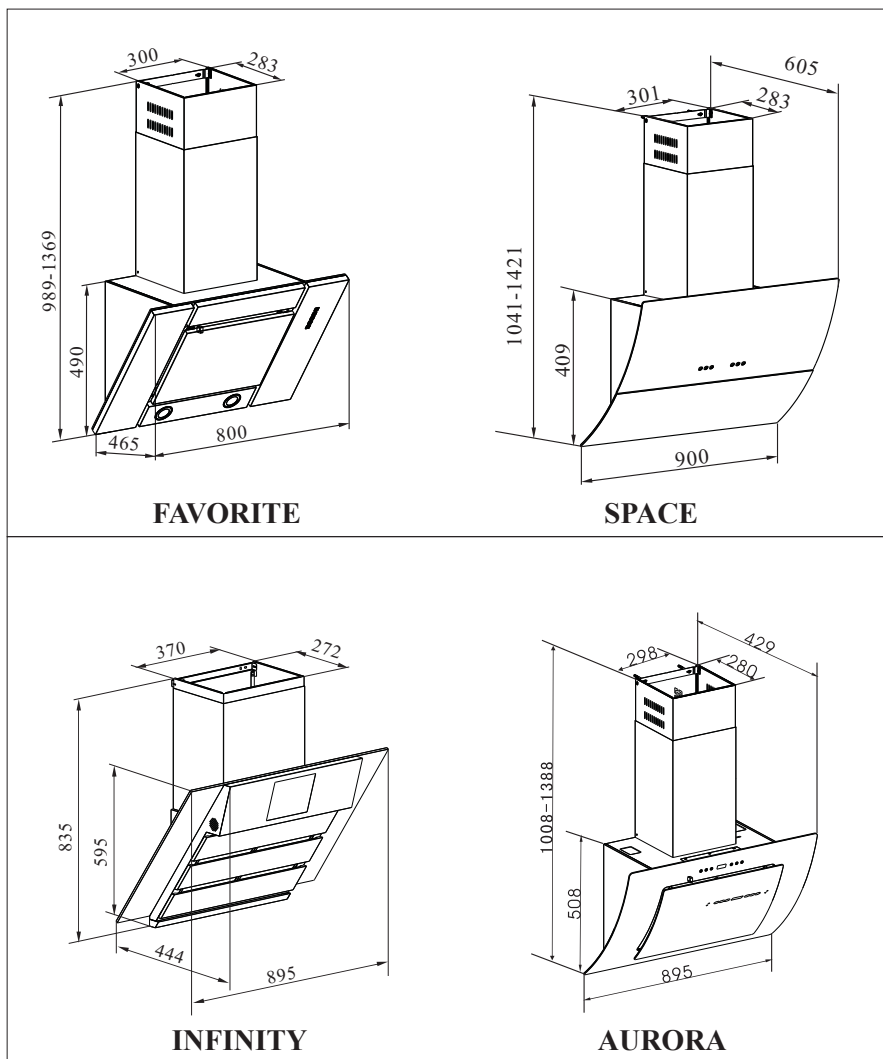
Частота струму: 50 Гц

Фільтр: 6-шаровий фільтр

Керування: сенсорне керування м'яке сенсорне керування

РОЗМІРИ КОРПУСА





ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ

Заміна галогенної або звичайної лампочки (Рисунок 1)

Застереження: лампочка може бути гарячою! Зачекайте, поки вона охолоне. Слід використовувати один і той самий тип лампочок. Переконайтеся в тому, що всі перемикачі вимкнені, а також у тому, що вимкнене живлення кухонної витяжки! Виконуйте такі інструкції:

Увага: переконайтеся в тому, що лампочка холодна, перед тим, як доторкатися до неї!

1. Зніміть фільтри та від'єднайте провід живлення лампочки.
2. Натисніть на пружину в напрямку, показаному стрілкою, після чого можна вимикати лампочку.
3. Можна замінювати галогенну лампочку на іншу, потужність якої не перевищує потужність лампочки, яку замінюють! Якщо Ви бажаєте замінити лампочку, виконайте такі дії:
 - A. Від'єднайте чотири гвинти на пристрої для лампочки. Зніміть нижню кришку лампочки.
 - B. Витягніть лампочку в зборі.
 - C. Видаліть стару лампочку та замініть її новою.
 - D. Установіть лампочку в зборі.
 - E. Установіть нижню кришку лампочки.
 - F. Зафіксуйте лампочку за допомогою чотирьох гвинтів!
4. Установіть пристрій для лампочки в зворотній послідовності. Приєднайте провід лампочки.
5. Установіть фільтри.

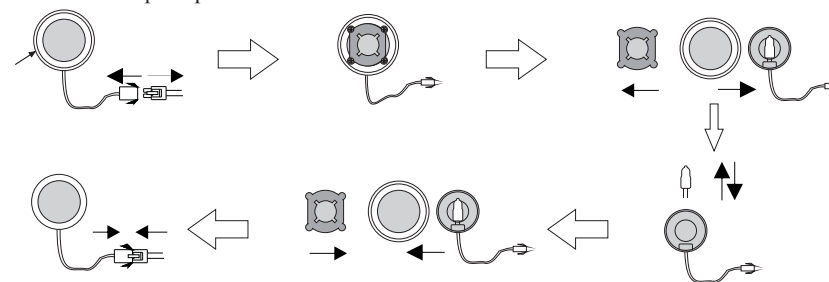


Рисунок 1

Заміна лампочки зі світлодіодом (Рисунок 2)

Застереження: лампочку зі світлодіодом не можна замінювати на звичайну лампочку. Її слід замінювати лише на нову галогенну лампочку. Переконайтеся в тому, що всі перемикачі вимкнені, а також у тому, що вимкнене живлення кухонної витяжки! Виконуйте такі інструкції:

1. Зніміть фільтри та від'єднайте провід живлення лампочки.
2. Натисніть на пружину в напрямку, показаному стрілкою, після чого можна вимикати лампочку.
3. Можна замінювати лампочку на іншу лампочку зі світлодіодом, потужність якої не перевищує потужність лампочки, яку замінюють!
4. Установіть пристрій для лампочки в зворотній послідовності. Приєднайте провід лампочки.
5. Установіть фільтри.

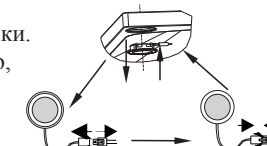


Рисунок 2

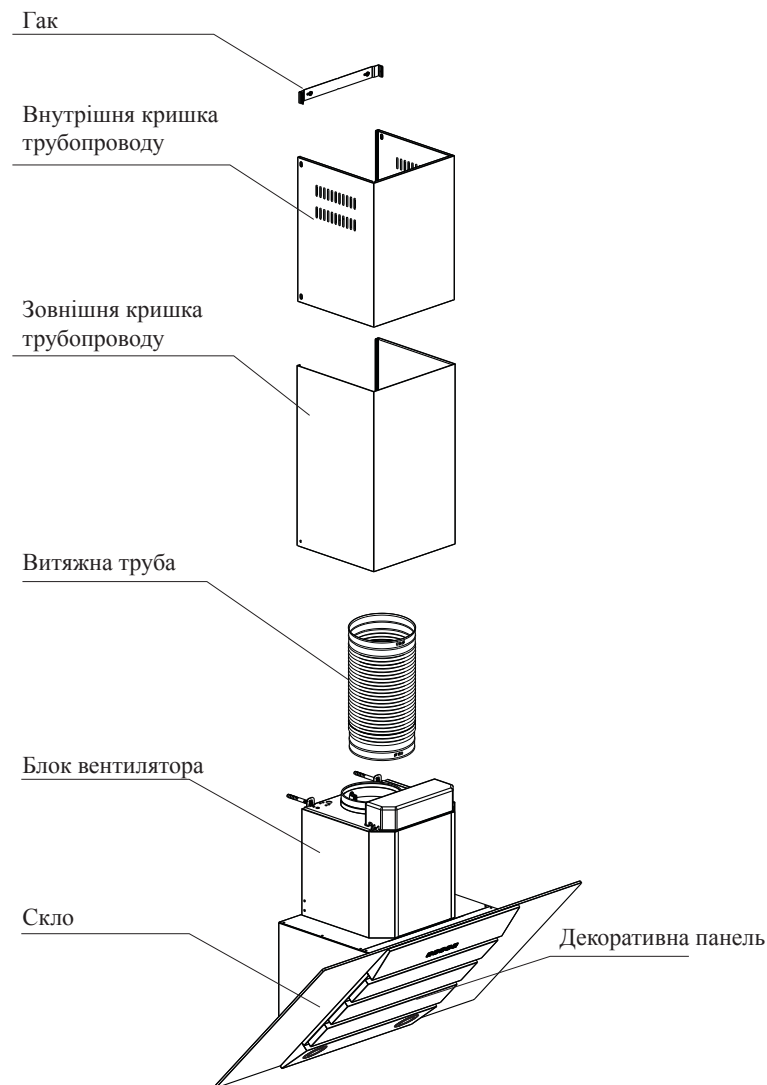
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: У ЖОДНОМУ РАЗІ НЕ ВСТРОМЛЯЙТЕ РУКУ В КОРПУС ПІД ЧАС РОБОТИ ВЕНТИЛЯТОРА.

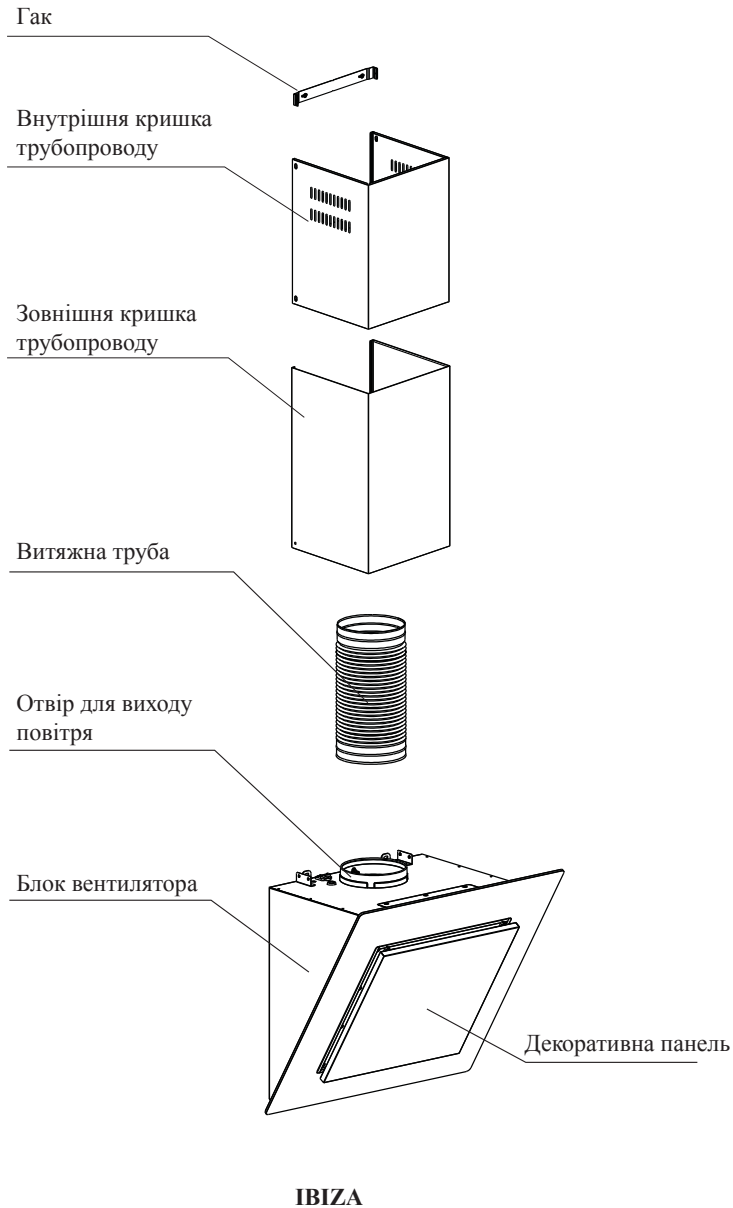
ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОПТИМАЛЬНОЇ РОБОТИ РЕГУЛЯРНО ОЧИЩУЙТЕ ПОВЕРХНЮ ВИТЯЖКИ, ВЕНТИЛЯТОРА ТА АЛЮМІНІЄВИХ ФІЛЬТРІВ.

1. Для очищення поверхні кухонної витяжки користуйтеся лише мильним розчином або мийним розчином. Осушення поверхні слід здійснювати за допомогою м'якої ганчірки.
2. Для очищення поверхонь з нержавіючої сталі слід використовувати відповідні засоби, призначені для догляду за поверхнями з нержавіючої сталі.
3. Алюмінієвий фільтр слід очищувати щотижня залежно від інтенсивності використання. Обережно натисніть на скобу алюмінієвого фільтра, витягніть алюмінієвий фільтр та помістіть його в теплу мильну воду з додаванням м'якого мийного розчину. Очистіть алюмінієвий фільтр за допомогою м'якої щітки. Після осушення установіть фільтр на його місце. Фільтр також можна мити в посудомийній машині.
4. Очищення вентилятора слід здійснювати щорічно, а для досягнення максимального ефекту слід дотримуватися вимог цієї інструкції під час експлуатації.
5. **ЗАБОРОНЕНО** очищувати мотор за допомогою води або інших рідин.

ПЕРЕЛІК ОСНОВНИХ СКЛАДОВИХ

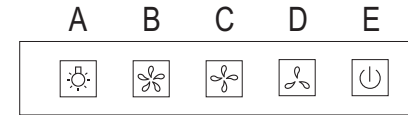


BRAVO



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

BRAVO/FAVORITE



- A: Натисніть на кнопку A: вмикається освітлення. У разі повторного натискання воно вимикається.
- B: Натисніть на кнопку B: вентилятор працюватиме на високій швидкості.
- C: Натисніть на кнопку C: вентилятор працюватиме на середній швидкості.
- D: Натисніть на кнопку D: вентилятор працюватиме на низькій швидкості.
- E: Натисніть на кнопку E: якщо витяжка ввімкнена, роботу буде продовжено на 1 хвилину. При повторному натисканні пристрій буде вимкнено.

IBIZA/SPACE/AURORA:



- A: Цю кнопку слід натискати під час роботи витяжки для продовження робочого періоду на 60 хвилин, після чого вона вимкнеться. Якщо Ви бажаєте вимкнути витяжку негайно, натисніть кнопку OFF двічі.
- B: У разі натиснення кнопки B вмикається освітлення. При повторному натисканні освітлення вимикається. Коли витяжка не працює, утримуйте кнопку B натиснутою 3 секунди, після чого натискайте на кнопки D та B для регулювання годин та хвилин. Кнопка G виконує функцію годинника. На екрані ліворуч показані години, а праворуч – хвилини.
- C: Під час роботи витяжки натисніть на кнопку C для регулювання періоду роботи витяжки. 1 хвилинка відповідає одному дотику. Ви можете також натиснути на кнопку B та не прибирати палець доти, поки на екрані не з'явиться потрібний Вам час. Більш тривалий час, який Ви можете встановити – це година.
- D: натисніть на кнопку D: вентилятор функціонуватиме на високій швидкості. У разі повторного натискання вентилятор вимикається.
- E: натисніть на кнопку E: вентилятор функціонуватиме на середній швидкості. У разі повторного натискання вентилятор вимикається.
- F: натисніть на кнопку F: вентилятор функціонуватиме на низькій швидкості. У разі повторного натискання вентилятор вимикається.

ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ МЕДІАПЛЕЙЕРОМ

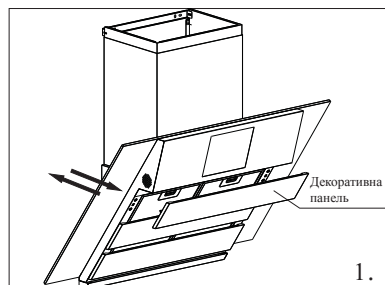
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: У ЖОДНОМУ РАЗІ НЕ ВСТРОМЛЯЙТЕ РУКУ В КОРПУС ПІД ЧАС РОБОТИ ВЕНТИЛЯТОРА. ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОПТИМАЛЬНОЇ РОБОТИ РЕГУЛЯРНО ОЧИЩУЙТЕ ПОВЕРХНЮ ВИТЯЖКИ, ВЕНТИЛЯТОРА ТА АЛЮМІНІЄВИХ ФІЛЬТРІВ.

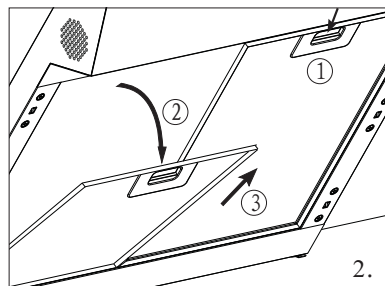
1. Для очищення поверхні кухонної витяжки користуйтеся лише мильним розчином або мийним розчином. Осушення поверхні слід здійснювати за допомогою м'якої ганчірки.
2. Для очищення поверхонь з нержавіючої сталі слід використовувати відповідні засоби, призначені для догляду за поверхнями з нержавіючої сталі.
3. Алюмінієвий фільтр слід очищувати щотижня залежно від інтенсивності використання. Обережно натисніть на скобу фільтра, витягніть фільтр та помістіть його в теплу мильну воду з додаванням м'якого мийного розчину. Очистіть фільтр за допомогою м'якої щітки. Після осушення установіть фільтр на його місце.
4. Очищення мотору вентилятора та інших внутрішніх деталей повинен виконувати через кожні півроку КВАЛІФІКОВАНИЙ СПЕЦІАЛІСТ.
5. ЗАБОРОНЕНО очищувати мотор за допомогою води або інших рідин

Установлення та зняття жиρούловлювача

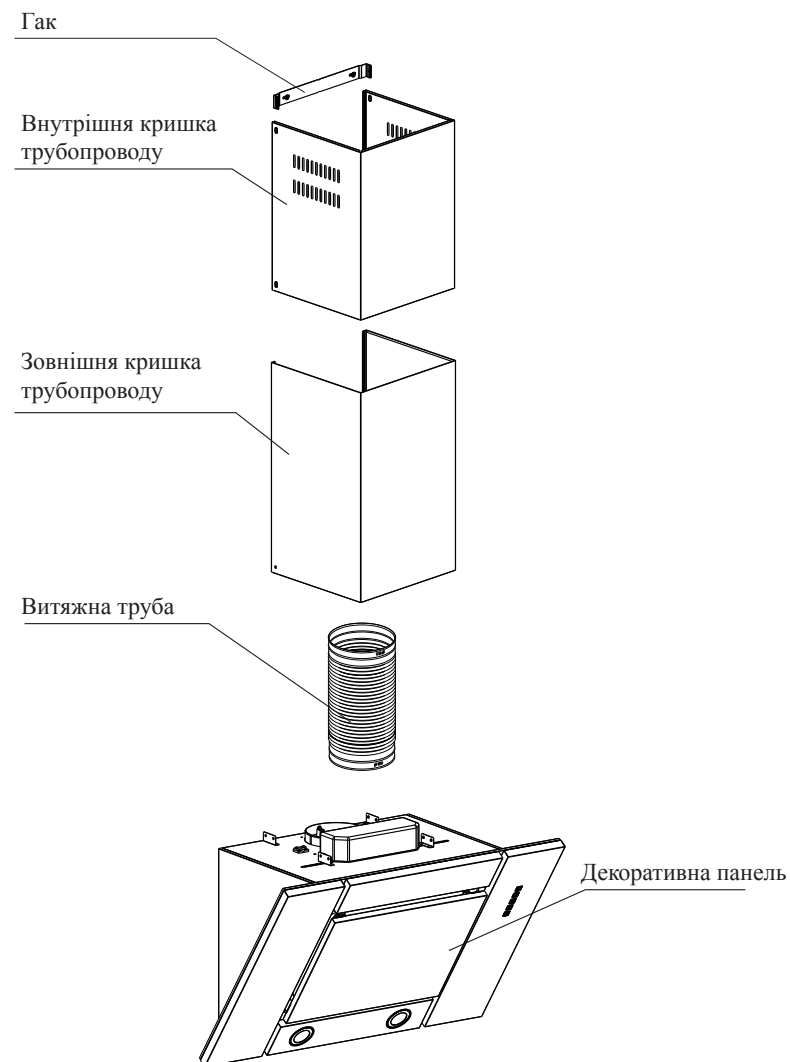
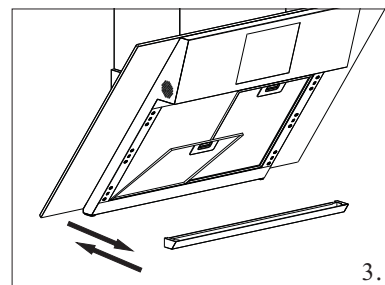
1. Демонтуйте декоративну панель у напрямку, вказаному стрілкою

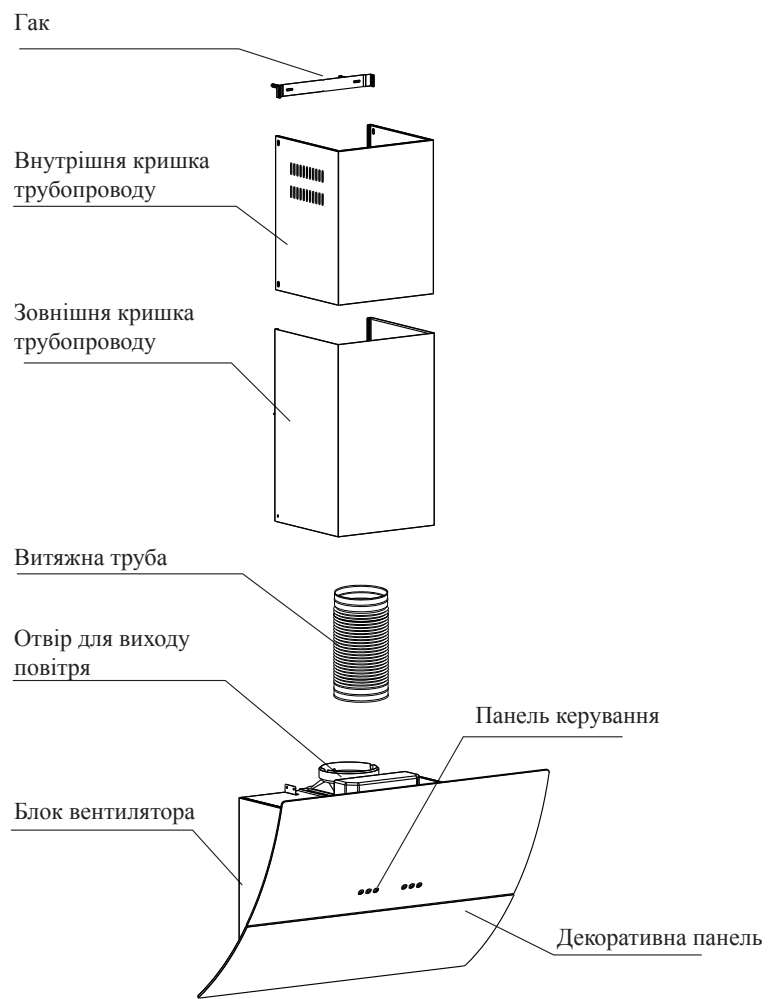


2. Потягніть донизу корпус алюмінієвого фільтра, дивіться рисунок 1. Відкрийте в напрямку, вказаному стрілкою, дивіться рисунок 2. Витягніть фільтр, дивіться рисунок 3.

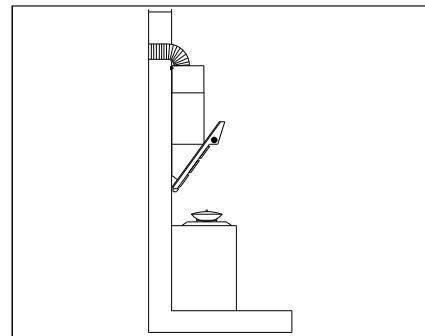


3. Дотримуйтеся горизонтальної та стабільної позиції під час витягнення жиρούловлювача для запобігання забрудненню жиром.



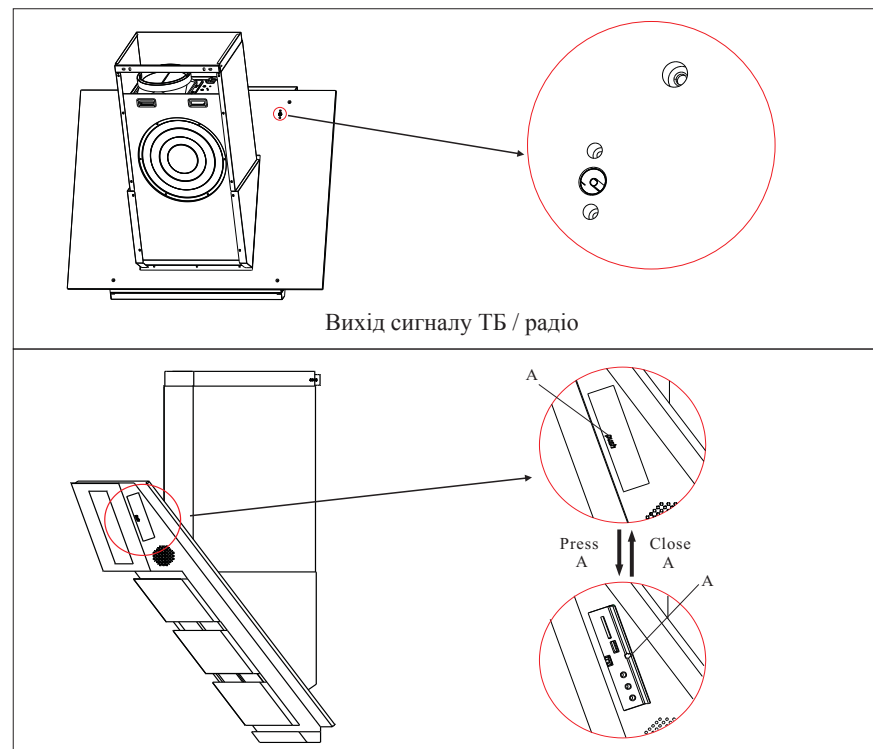


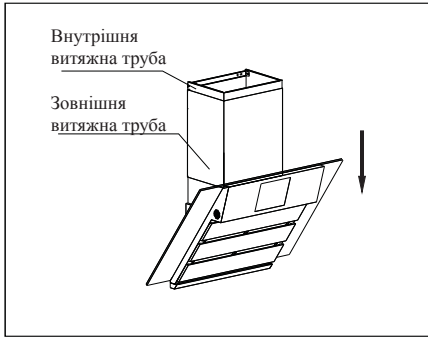
SPACE



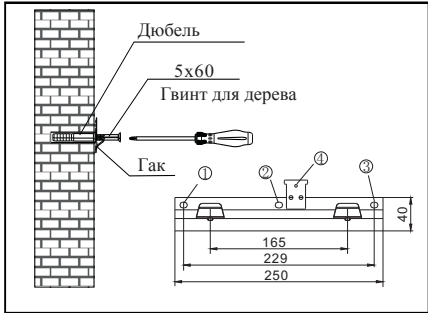
Крок 8:
Виведіть отвір витяжної труби поза межі приміщення. Бажано, щоб вигин витяжної труби перевищував 120 градусів.

ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВЛЕННЯ ДОДАТКОВИХ ПРИЛАДІВ

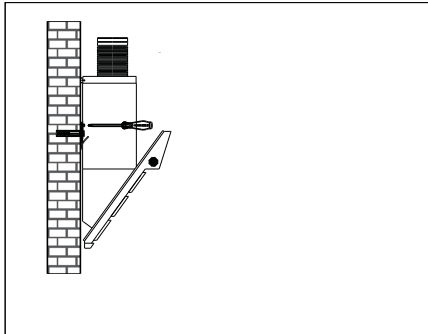




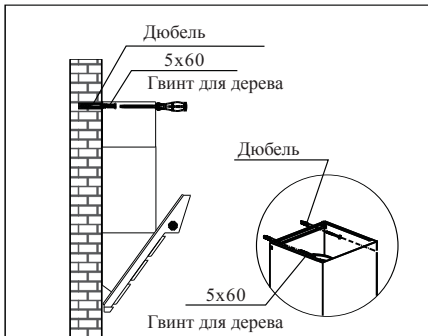
Крок 4:
Сумістіть отвори внутрішньої витяжної труби та блоку вентилятора, зафіксуйте зовнішню витяжну трубу до блоку вентилятора за допомогою 8 гвинтів М4 х 10, що входять до комплекту поставки. Напрямок показаний на рисунку.



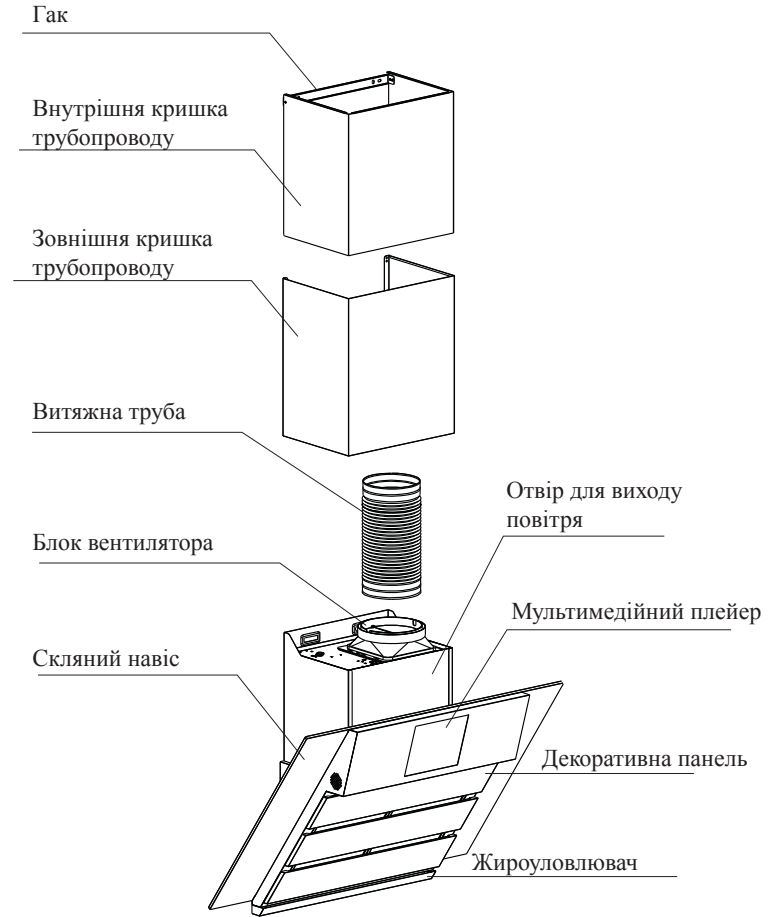
Крок 5:
Просвердіть у стіні отвори діаметром 8 мм за допомогою дреля. За допомогою трьох гвинтів приєднайте гак до стіни, використовуючи отвори 1, 2 та 3. Після цього за допомогою одного гвинта М4 х 10 приєднайте пристрій, використовуючи отвір для гвинта 4, та переконайтеся в тому, що він не рухається.



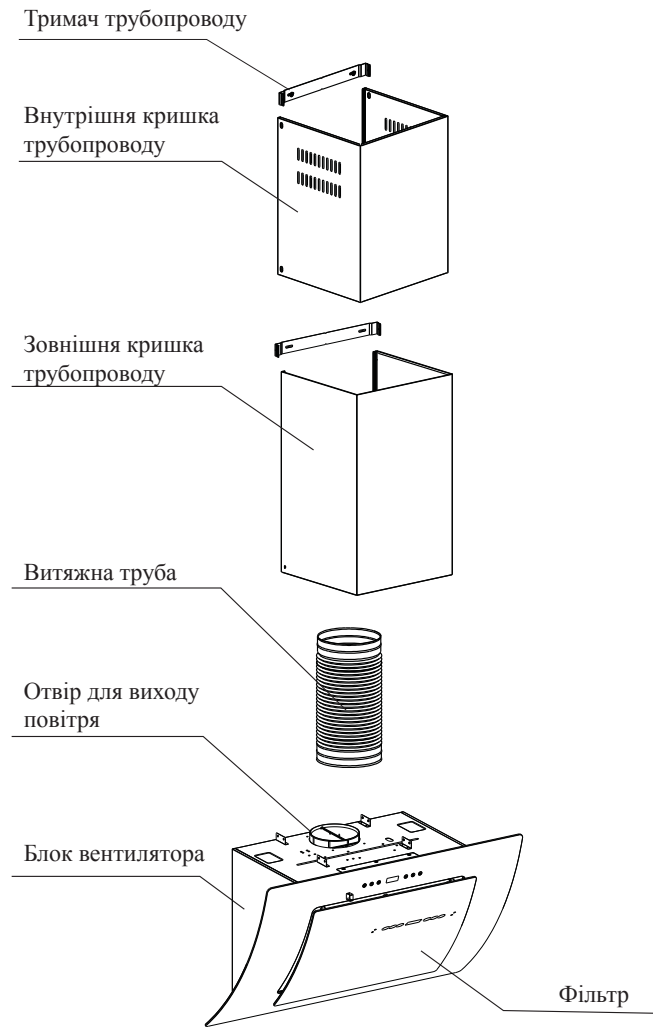
Крок 6:
Підвісьте весь пристрій на гак та переконайтеся в тому, що гак установлений рівно та вертикально.



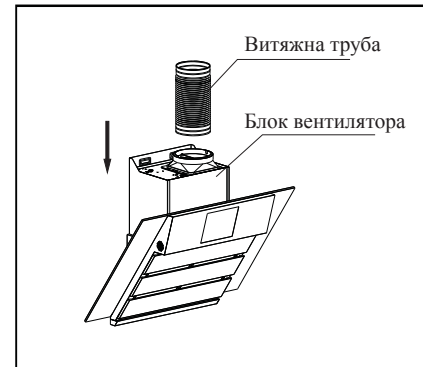
Крок 7:
1. Розмістіть внутрішню кришку труби на потрібній висоті та позначте на стіні за допомогою ручки два отвори на кронштейні зовнішньої кришки труби.
2. Обережно потягніть донизу внутрішню кришку труби, просвердіть отвори 75-85 мм завглибшки на горизонтальному рівні за допомогою свердла діаметром 8 мм.
3. Установіть дюбелі в отвори.
4. Сумістіть внутрішню кришку труби з отворами та зафіксуйте внутрішню кришку труби за допомогою наявних гвинтів 5X60.



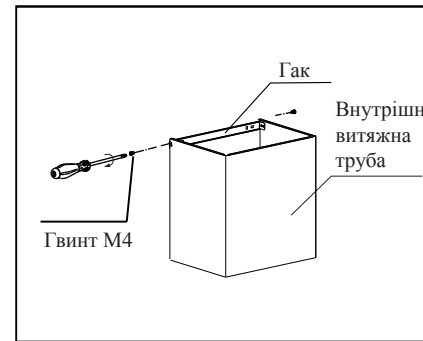
INFINITY



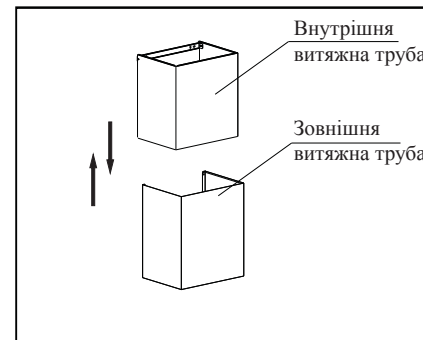
AURORA



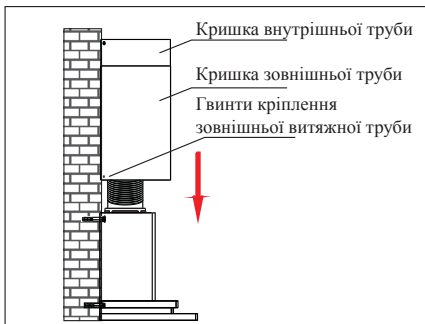
Крок 1:
Обережно витягніть витяжку з упаковки та помістіть її на робочий стіл. Приєднайте перехідну трубку до отвору для виходу повітря внутрішньої витяжної труби, після чого зафіксуйте у верхній частині перехідного пристрою. Переконайтеся в тому, що з'єднання є щільним.



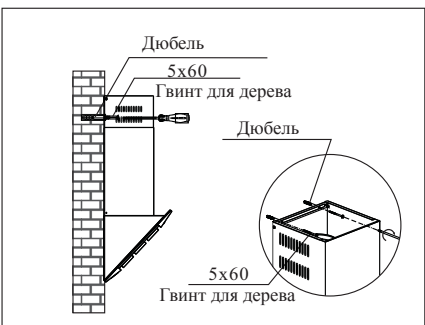
Крок 2:
Вставте затискачі в отвори внутрішньої витяжної труби та зафіксуйте їх належним чином за допомогою гвинтів М4. Вставте затискачі в отвори зовнішньої витяжної труби та зафіксуйте їх належним чином за допомогою гвинтів М4.



Крок 3:
Установіть внутрішню витяжну трубу в зовнішню витяжну трубу.

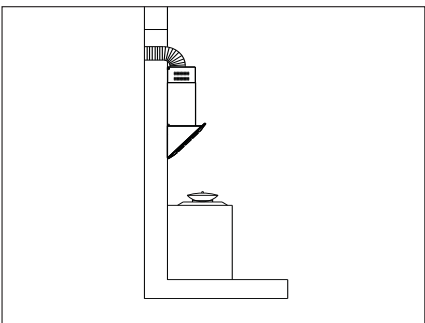


Крок 7:
Установіть зовнішню витяжну трубу в корпус пристрою та зафіксуйте зовнішню витяжну трубу до корпусу пристрою за допомогою двох гвинтів M4x10.



Крок 8:

1. Установіть внутрішню витяжну трубу на потрібну висоту. Позначте на стіні два отвори для гака внутрішньої витяжної труби.
2. Обережно потягніть кришку внутрішньої витяжної труби донизу та просвердліть за допомогою свердла діаметром 8 мм два отвори завглибшки 60-70 мм на стіні в місцях, що Ви позначили.
3. Установіть дюбелі в отвори.
4. Підніміть внутрішню витяжну трубу та установіть в дюбелі два гвинти для дерева 5x60 мм.



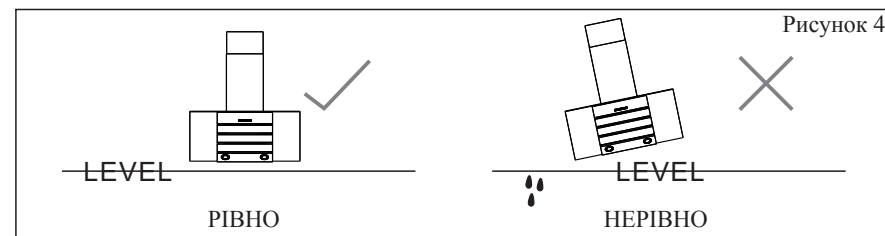
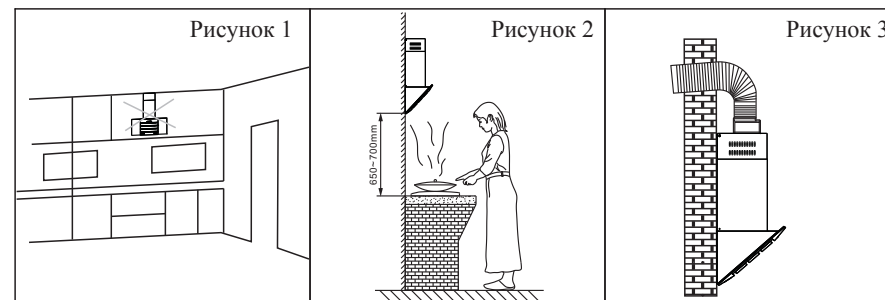
Крок 9:
Підніміть відвідну трубу до витяжної труби Вашого будинку або введіть її назовні. Бажано, щоб кут коліна відвідної труби перевищував 120 градусів.



Крок 8 (для IBIZA):
Якщо Ви бажаєте відкрити скляний фільтр, спочатку натисніть на фіксатор, після чого відкривайте. Майте на увазі, скляний фільтр фіксується після відкриття.

ВИМОГИ ЩОДО УСТАНОВЛЕННЯ

1. Не установлюйте витяжку в приміщеннях, які мають велику кількість дверей та вікон, оскільки це зменшує ефективність витяжки внаслідок конвекції повітря (Рисунок 1).
2. Установлюйте кухонну витяжку прямо над плитою. Рекомендована відстань між плитою та нижнім краєм кухонної витяжки становить: мінімальна – 650 мм; максимальна – 700 мм (Рисунок 2).
3. З метою досягнення максимальних робочих характеристик слід обмежувати довжину витяжної труби, а також обмежувати кількість з'єднань та забезпечувати їх герметичність. Рисунок 3.
4. Після підвішування пристрою на стіні переконайтеся в тому, що він установлений рівно та вертикально (Рисунок 4).
5. Вихідний отвір для повітря не повинен бути з'єднаний з димовою трубою або каналами для продуктів горіння. За певних умов вихідний отвір повітря може приєднуватися до вентиляційних каналів приміщень, в яких установлені плити.
6. Рекомендовано використовувати діаметр повітряводу рівний діаметру перехідника виходу з агрегату та робити якомога плавніше та менше поворотів до місця викиду повітря на вулицю. В інакшому випадку це призведе до значного збільшення шумових характеристик витяжки та значного зменшення потужності (м3/г).

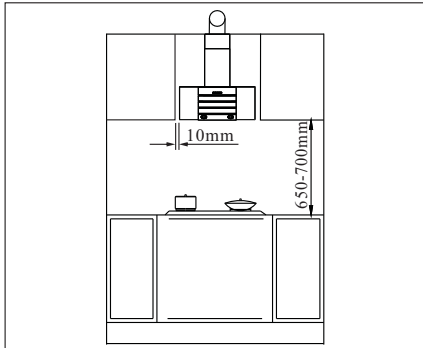


ВИМОГИ ЩОДО ВИКОНАННЯ РОБІТ

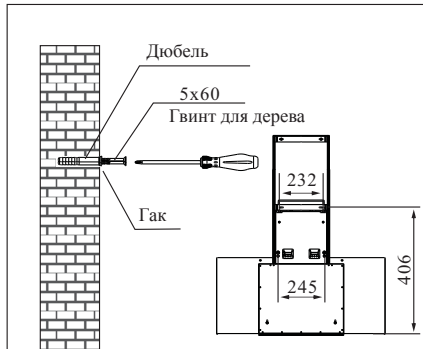
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ВИТЯЖКА МОЖЕ МАТИ ДУЖЕ ГОСТРІ КУТИ. КОРИСТУЙТЕСЯ ЗАХИСНИМИ РУКАВИЦЯМИ ПІД ЧАС ПЕРЕМІЩЕННЯ, УСТАНОВЛЕННЯ, ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ БУДЬ-ЯКИХ ДЕТАЛЕЙ.

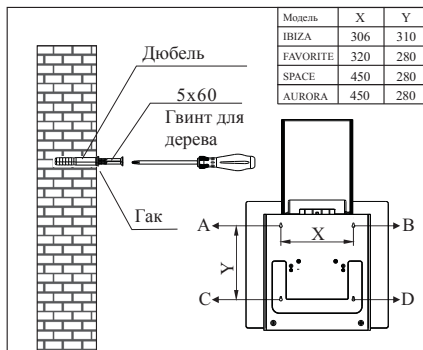
УСТАНОВЛЕННЯ ВИТЯЖОК BRAVO /IBIZA/FAVORITE/SPACE/AURORA



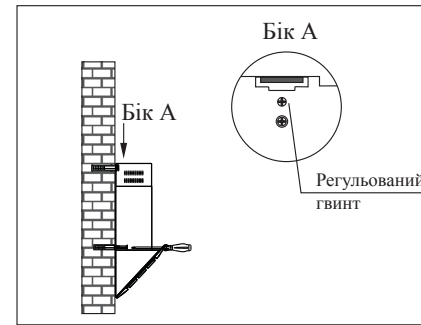
Крок 1:
Установіть кухонну витяжку на стіні та позначте положення, в якому Ви бажаєте її установити. Рекомендована висота від плити до нижнього краю витяжки становить від 650 до 700 мм.



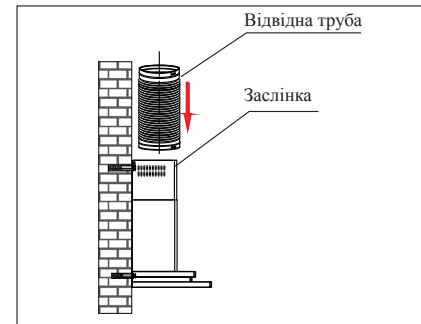
Крок 2 (для BRAVO):
Позначте чотири отвори на стіні, як показано на рисунку. Просвердліть чотири отвори діаметром 8 мм та завглибшки 60-70 мм в стіні у позначених Вами місцях. Установіть в отвори 4 дюбелі. Вгвинтіть у дюбелі 4 гвинти для дерева 5x60 мм. Переконайтеся в тому, що вони надійно зафіксовані та не рухаються.



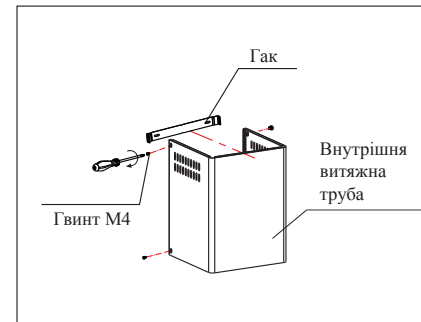
Крок 2
Згідно з розмірами отворів. Просвердліть в стіні отвори А, В, С, D діаметром 8 мм та глибиною 75-85 мм. Установіть в отвори 4 дюбелі. Вгвинтіть у дюбелі 4 гвинти для дерева 5x60 мм, що постачаються разом із пристроєм. Переконайтеся в тому, що вони надійно зафіксовані та не рухаються.



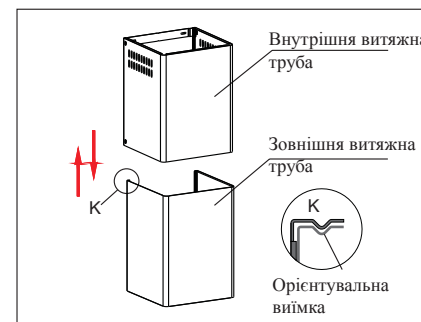
Крок 3:
Підвісьте витяжку на 2 гвинтах для дерева. Угвинтіть 2 гвинта для дерева з боку фільтрів у дюбелі. Якщо витяжка має незначний нахил, використовуйте регульовані гвинти для правильного установлення.



Крок 4:
Зафіксуйте відвідну трубу (діаметр 153) на заслінці.



Крок 5:
Зафіксуйте гак на внутрішній витяжній трубі за допомогою гвинтів М4.



Крок 6:
Установіть внутрішню витяжну трубу в зовнішню витяжну трубу. Майте на увазі, що внутрішня витяжна труба повинна приєднатися до зовнішньої витяжної труби за допомогою прямого паса.